

BG	ЕО - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	Горепосоченият производител декларира, че тази машина отговаря на всички условия съгласно визираната директива и нейните съответни действащи изменения. При промени на уреда, несъгласувани с нас, тази декларация става невалидна. Монтажна техническа документация: WMF GmbH.
DK	EF-OVERENSSTEMMELSES-ERKLÆRING	Ovenstående fabrikant erklærer, at denne maskine er kompatibel med alle relevante bestemmelser i de nævnte direktiver og disses respektive gældende ændringer. Ved ændringer af enheden, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Udarbejdelse af det tekniske dossier. WMF GmbH.
DE	EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	Der oben genannte Hersteller erklärt, dass diese Maschine mit allen einschlägigen Bestimmungen der genannten Richtlinien und ihren jeweils geltenden Änderungen konform ist. Bei nicht mit uns abgestimmten Änderungen der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Zusammenstellung Technische Unterlagen: WMF GmbH.
EN	EC DECLARATION OF CONFORMITY	The aforementioned manufacturer declares herewith that this machine complies with all relevant stipulations of the specified directives and all applicable amendments thereto. In case of any modifications of the units that have not been approved by WMF, this declaration is rendered invalid. Compilation of the technical file: WMF GmbH.
EE	EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON	Ülalnimetatud tootja kinnitab, et see masin vastab kõigile nimetatud direktiivide asjaomastele sätetele ja nende vastavalt kehtivatele muudatustele. Seadmete meiega kooskõlastamata muutmiste korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivuse. Tehnilise dokumentatsiooni koostas: WMF GmbH.
FI	EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	Yllä mainittu valmistaja vakuuttaa, että tämä kone on yhdenmukainen yllämainittujen direktiivien kaikkien vastaavien määräysten ja niiden voimassa olevien muutosten kanssa. Tämä vakuutus ei enää ole voimassa, jos laitteisiin tehdään sellaisia muutoksia, joita valmistaja ei ole hyväksynyt. Teknisten asiakirjojen kooste: WMF GmbH.
FR	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE	Le fabricant nommé ci-dessus déclare que cette machine est conforme à toutes les dispositions des directives nommées correspondantes et à toutes leurs modifications en vigueur. Cette déclaration devient non valide en cas de modification des appareils non approuvée par WMF. Documentation technique préparée par : WMF GmbH.
GR	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ	Ο προαναφερόμενος κατασκευαστής δηλώνει ότι το μηχάνημα αυτό πληροί όλες τις σχετικές διατάξεις των αναφερόμενων οδηγιών και τις εκάστοτε ισχύουσες τροποποιήσεις τους. Σε περίπτωση τροποποιήσεων που δεν έχουν συμφωνηθεί με την εταιρεία μας παύει να ισχύει η παρούσα δήλωση. Σύνταξη τεχνικών εγγράφων: WMF GmbH.
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE	Il fabbricante sopra indicato dichiara che questa macchina è conforme a tutte le norme pertinenti delle direttive indicate e delle sue modifiche rispettivamente vigenti. Questa dichiarazione non è valida qualora alle macchine vengano apportate modifiche non con noi concordate. Composizione documentazione tecnica: WMF GmbH.
IE	DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA CE	Dearbhaíonn an déantóir réamhluaite leis seo go gcomhlíonnann an meaisín seo gach foráil ábharthach na dtreoracha sainithe agus na n-athruithe faoi seach atá i bhfeidhm. Déanfar an dearbhú seo neamhbhailí i gcás aon mhionathrú ar na haonaid nach bhfuil faofa WMF. Cur-le-chéile cáipéisí teicniúla: WMF GmbH.
HR	IZJAVA O SUKLADNOSTI S DIREKTIVAMA EZ	Navedeni proizvođač izjavljuje da je ovaj uređaj usklađen sa svim mjerodavnim odredbama navedenih direktiva i njihovih izmjena koje su na snazi. U slučaju izmjena uređaja koje nisu dogovorene s nama ova izjava gubi valjanost. Tehničku dokumentaciju sastavio: WMF GmbH.
LV	EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA	Augstāk minētais ražotājs deklarē, ka šī ierīce atbilst visiem attiecīgajiem minēto direktīvu un to spēkā esošo izmaiņu noteikumiem. Veicot ierīces pārveidi, to iepriekš nesaskaņojot ar mums, šī deklarācija zaudē spēku. Tehnisko dokumentāciju apkopoja: WMF GmbH.
LT	EB ATITIKTIES DEKLARACIJA	Pirmiau nurodytas gamintojas deklaruoja, kad ši mašina atitinka visas taikomas nurodytos direktyvos ir jos atitinkamų pakeitimų nuostatas. Be mūsų sutikimo atlikus prietaiso pakeitimus, ši deklaracija tampa negaliojanti. Techninės dokumentacijos parengimas: WMF GmbH.
MT	DIKJARAZZJONI TAL-KONFORMITÀ TAL-KE	Il-manifattur imsemmi fuq jiddikjara b'dan il-mezz li din il-magna tikkonforma mal-istipulazzjonijiet kollha rilevanti tad-direttivi speċifikati u r-rettifiki applikabbli rispettivi tagħhom. Fil-każ ta' kwalunkwe modifikazzjoni tal-unitajiet li ma tkunx giet approvata minn wmf, din id-dikjarazzjoni titqies invalida. Kumpilazzjoni ta' dokumenti tekniċi: WMF GmbH.
NL	EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING	Bovengenoemde fabrikant verklaart dat deze machine in overeenstemming is met alle relevante bepalingen van de vermelde richtlijnen in hun actuele versie. Bij niet met ons afgestemde wijzigingen aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid. Samenstelling technische dossier: WMF GmbH.
NO	EU-SAMSVARSERKLÆRING	Ovennevnte produsent erklærer at denne maskinen er i samsvar med alle gjeldende bestemmelser i nevnte direktiv og eventuelle gjeldende endringer i dette. Denne erklæringen blir ugyldig ved endringer på enhetene som ikke er godkjent av oss. Sammenstilling av teknisk dokumentasjon: WMF GmbH.
PL	DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE	Wyżej wymieniony producent deklaruje, że urządzenie to zgodne jest ze wszystkimi właściwymi przepisami wymienionych dyrektyw wraz z aktualnie obowiązującymi zmianami. W przypadku dokonania niezgodnionych z nami zmian w tych urządzeniach niniejsza deklaracja traci swoją ważność. Kompletowanie dokumentacji technicznej: WMF GmbH.
PT	DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE CE	O fabricante acima mencionado declara que esta máquina está em conformidade com todas as disposições regulamentares aplicáveis das diretrizes mencionadas e das respectivas alterações vigentes. No caso de modificações dos aparelhos sem o nosso consentimento, esta declaração perde a sua validade. Compilação da documentação técnica: WMF GmbH.
RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE	Producătorul menționat mai sus declară că această mașină este conformă cu toate dispozițiile în vigoare din directivele menționate, precum și cu toate modificările în vigoare aduse acestora. În cazul unor modificări ale aparatelor care nu au fost convenite cu noi, această declarație își pierde valabilitatea. Compilarea documentației tehnice: WMF GmbH.
RU	ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС	Вышеназванный изготовитель декларирует соответствие данной машины всем соответствующим положениям указанных законодательных норм и их изменениям в актуальной редакции. В случае выполнения несанкционированных изготовителем изменений устройств данное заявление теряет силу. Составление технической документации: WMF GmbH.
SE	EG-KONFORMITETSFÖRKLARING	Ovan nämnda tillverkare försäkrar härmed att denna maskin överensstämmer med alla gällande bestämmelser i angivna direktiv, inklusive aktuellt gällande ändringar. Denna försäkran upphör att gälla om produkterna ändras utan samråd med oss. Sammanställning av tekniska underlag: WMF GmbH.
SK	ES VYHLÁSENIE O ZHODE	Hore uvedený výrobca vyhlasuje, že tento prístroj je v zhode so všetkými príslušnými ustanoveniami uvedených smerníc v ich príslušnom platnom znení. V prípade zmien na prístrojoch, ktoré neodsúhlasíme, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť. Zostavenie technickej dokumentácie: WMF GmbH.

SI	IZJAVA EU O SKLADNOSTI	Zgoraj naveden proizvajalec izjavlja, da je ta stroj skladen z vsemi zadevnimi določili navedenih direktiv in njihovih trenutno veljavnih sprememb. Pri spremembah naprave, ki niso bile usklajene z nami, izgubi ta izjava veljavnost. Sestavljanje tehnične dokumentacije: WMF GmbH.
BA	IZJAVA O USAGLAŠENOSTI SA DIREKTIVAMA EZ	Gore navedeni proizvođač izjavlja da je ova mašina uskladen sa svim merodavnim odredbama navedenih direktiva i njihovim odgovarajućim važećim izmenama . Izjava prestaje da važi u slučaju izmena uređaja koje nisu sa nama dogovorene. Priprema tehničke dokumentacije: WMF GmbH.
TR	AT UYGUNLUK BEYANI	Yukarıda belirtilen üretici, bu makinenin, belirtilen yönetmeliklerin geçerli tüm kurallarına ve yönetmeliklerde yapılan ilgili değişikliklere uygun olduğunu beyan eder. Cihazların üzerinde bizimle görüşülmeksizin yapılan değişikliklerde bu beyan, geçerliliğini yitirir. Teknik belgelerin düzenlenmesi: WMF GmbH.
ES	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE	El fabricante indicado anteriormente declara que esta máquina cumple con todas las disposiciones aplicables de las directivas mencionadas y sus respectivas modificaciones vigentes. Cualquier modificación en el equipo realizada sin nuestro consentimiento invalidará esta declaración. Composición de la documentación técnica: WMF GmbH.
CZ	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES	Výše uvedený výrobce prohlašuje, že toto strojní zařízení je v souladu se všemi příslušnými ustanoveními uvedených směrnic a jejich příslušnými platnými změnami. U všech změn na přístrojích provedených bez našeho souhlasu pozbývá toto prohlášení platnosti. Sestavení technické dokumentace: WMF GmbH.
HU	EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	Az említett gyártó nyilatkozik arról, hogy ez a gép az európai irányelvek vonatkozó rendelkezéseinek és azok mindenkori hatályos módosításainak felel meg. A jelen nyilatkozat elvesztíti érvényességét, ha a készüléket belegyezésünk nélkül módosítja. Műszaki dokumentumok összeállítása: WMF GmbH.

Machinery Directive (Maschinen-Richtlinie)		2006/42/EC (EG)
EMC Directive (EMV-Richtlinie)		2014/30/EU
RED Directive* (RED Richtlinie)		2014/53/EU
WEEE Directive (WEEE Richtlinie)		2012/19/EU
ROHS Directive (ROHS Richtlinie)		2011/65/EU
Regulation (EC) No. (Verordnung (EG) Nr.)		1907/2006 (REACH)
Regulation (EC) No. (Verordnung (EG) Nr.)		1935/2004
Regulation (EU) No. (Verordnung (EU) Nr.)		10/2011

* falls zutreffend/if applicable

Product (Produkt)	Designation:	
	Model/Type:	
	Variant:	
	S/N:	
	Mfg.Date:	

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller

Signed for the manufacturer:

Geislingen,
02. September 2025

Armin Startz
Head of R&D Germany
Business Unit
Professional Coffee Machines

Wolfgang Putz
Vice President
Quality Management
Professional Coffee Machines

Sample only

The EC Machinery Directive 2006/42/EC requires that each individual product brought into market is being accompanied with an individual Declaration of Conformity. This is why this document is a sample only. You will find the pages above completely filled in as an individual – legally binding – declaration in your product documentation package. Current Products falling under the EC Machinery Directive are listed below.

Muster-Erklärung

Die EG Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG fordert, dass die Konformitätserklärung individuell für jedes in Verkehr gebrachte Produkt vorliegen muss. Deshalb ist das vorliegende Dokument als „Sample“=Muster gekennzeichnet. Sie finden eine vollständig ausgefüllte –rechtlich bindende – Konformitätserklärung (entsprechend der vorherigen Seiten) im Dokumentensatz, welcher jedem Gerät beigelegt ist. Die aktuellen Produkte, welche unter die EG Maschinenrichtlinie fallen, sind untenstehend gelistet:

Designation (Bezeichnung)	Type No.
WMF 1100S	1120 **
WMF 1300S	1350 **
WMF 1500S	1900
WMF 1500S+	1920 **
WMF 1500F	1975 **
WMF 5000S+	1950 **
WMF 9000S+	8810 **
WMF espresso	5500
WMF espresso next	5600
WMF 9000F	8900 **
WMF 950	0950
Coolers and Cup&Cools	9021, 9468, 9469
Sirupstation	9023

****** The Notified Body TÜV SÜD Product Service GmbH (body no. 0123) has issued an EU type-examination certificate for the essential requirement of Article 3.3(d) of RED (2014/53/EU): TPS-RED501128 i01.
Die benannte Stelle TÜV SÜD Product Service GmbH (Stellennummer 0123) hat eine EU Baumusterprüfbescheinigung für die grundlegende Anforderung von Artikel 3.3(d) der RED (2014/53/EU) ausgestellt: TPS-RED501128 i01.